



RONDA DE OTOÑO
UDAZKENEKO BIRA

2009

ronda de otoño

música · cine · danza · teatro
musika · zinea · dantza · antzerkia

udazkeneko bira

2009

16/10 · 06/12

2012 CONTIGO
AVANZAMOS



Gobierno
de Navarra

ABÁRZUZA, ABERIN, AIBAR, AIZOÁIN, ANCÍN, AÑORBE, ARANTZA, ARAZURI, ARESO, ARRIBE-
ATALLU, ARTICA, AURITZ-BURGUETE, AURIZBERRI-ESPINAL, BADOSTÁIN, BAKAIKU, BARÁSOAIN,
BARGOTA, BEINTZA-LABAIEN, BERBINZANA, BERRIOPLANO, BERRIOSUSO, BETELU, BURGUI,
CIRAUQUI, CORDOVILLA, DICASTILLO, DONAMARIA, EGÜÉS, ENÉRIZ, ESPARZA DE GALAR,
ESQUÍROZ, ETXALAR, ETXAURI, EUGI, EULATE, EZCÁROZ, FIGAROL, FONTELLAS, GARRALDA,
GOIZUETA, IBERO, IGANTZI, ISABA, ITURMENDI, JAURRIETA, LEZÁUN, LIÉDENA, LUZAIDE-
VALCARLOS, MAÑERU, MÉLIDA, MIRANDA DE ARGA, MURIETA, MURILLO EL FRUTO, MURUZÁBAL,
NARBARTE, OBANOS, OCHAGAVÍA, OLAZ, ORORBIA, OTEIZA, PITILLAS, RADA, SADA, SAN
MARTÍN DE UNX, SANTACARA, SUNBILLA, TAJONAR, TORRES DE ELORZ, URROZ, UZTÁRROZ,
YESA, ZUBIETA, ZUBIRI, ZUGARRAMURDI

ronda de otoño

programa - egitaraua

udazkeneko bira

Ronda de Otoño es un programa de teatro, música, cine y folclore, organizado por el Departamento de Cultura y Turismo-Institución Príncipe de Viana en colaboración con los ayuntamientos y concejos de población comprendida entre los 200 y los 1.000 vecinos.

Antzerki, musika, zine eta folklore emanaldiez osaturiko programa da Udazkeneko Bira; Kultura eta Turismo Departamentua-Vianako Printzea Erakundeak antolatzen du 200-1.000 biztanleko udal eta kontzejuen laguntzarekin.

URRIAK
16
OCTUBRE

Teatro <i>Antzerkia</i>	OLAZ Grupo/Taldea COMPAÑÍA HILOS MÁGICOS Obra/Lana LLEGÓ EL CIRCO ESCUELA MÚSICA / MUSIKA ESKOLAN	18:00
Teatro <i>Antzerkia</i>	EUGI Grupo/Taldea TEATRE MÓBIL Obra/Lana COLOSSAL CENTRO CÍVICO / GIZARTE ETXEAN	18:00

URRIAK
17
OCTUBRE

Danza <i>Dantza</i>	RADA Grupo/Taldea BALDORBA PLAZA / PLAZAN	19:00
Teatro <i>Antzerkia</i>	MÉLIDA Grupo/Taldea LA TRAPERERA Obra/Lana CRUZADAS COTIDIANAS CINE / ZINEAN	20:15
Cine <i>Zinea</i>	ESPARZA DE GALAR VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA FRONTÓN / FRONTOIAN	20:00
Teatro <i>Antzerkia</i>	TORRES DE ELORZ Grupo/Taldea COMPAÑÍA HILOS MÁGICOS Obra/Lana LLEGÓ EL CIRCO FRONTÓN / FRONTOIAN	20:00
Teatro <i>Antzerkia</i>	BERRIOPLANO Grupo/Taldea TEATRE MÓBIL Obra/Lana COLOSSAL FRONTÓN / FRONTOIAN	19:00
Música Folk <i>Musika</i>	ARANTZA Grupo/Taldea TOMANIA FRONTÓN / FRONTOIAN	20:00
Danza <i>Dantza</i>	OBANOS Grupo/Taldea GRUPO DANZAS DE TAFALLA FRONTÓN / FRONTOIAN	17:00

URRIAK
18
OCTUBRE

Teatro <i>Antzerkia</i>	ANCÍN Grupo/Taldea EN LA LONA Obra/Lana MOMENTO RIDICCOLI FRONTÓN / FRONTOIAN	18:00
----------------------------	---	-------

URRIAK
23
OCTUBRE

Teatro <i>Antzerkia</i>	EGUÉS Grupo/Taldea ILUSIONISTA PEDRO III Obra/Lana ILUSIÓN-ARTE CASA CONCEJIL / KONTZEJUAREN ETXEAN	18:00
----------------------------	---	-------

URRIAK
24
OCTUBRE

Teatro <i>Antzerkia</i>	ITURMENDI Grupo/Taldea KUKO TRUKO ETA BOLENWAIDER Obra/Lana MUNDUAN ZEHAR AYUNTAMIENTO / UDALETXEAN	20:00
Música Jazz <i>Musika</i>	ARTICA Grupo/Taldea JAZZ ROUTE 64-P QUARTET CASA DE CULTURA / KULTUR ETXEAN	20:00
Teatro <i>Antzerkia</i>	MURILLO EL FRUTO Grupo/Taldea COMPAÑÍA HILOS MÁGICOS Obra/Lana LLEGÓ EL CIRCO PLAZA / PLAZAN	17:00
Música Coral <i>Abesbatza</i>	ORORBIA Grupo/Taldea CORAL NORA IGLESIA / ELIZAN	18:00

URRIAK 25 OCTUBRE	Danza <i>Dantza</i>	BURGUI Grupo/Taldea IRUÑA TALDEA PLAZA / PLAZAN	13:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	ESQUIROZ Grupo/Taldea ILUSIONISTA PEDRO III Obra/Lana ILUSIÓN-ARTE POLIDEPORTIVO / KIROLDEGIAN	12:00
URRIAK 31 OCTUBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	ARAZURI Grupo/Taldea COMPAÑÍA HILOS MÁGICOS Obra/Lana LLEGÓ EL CIRCO CASA DE CULTURA / KULTUR ETXEAN	18:00
	Música Fanfarre <i>Musika</i>	ETXALAR Grupo/Taldea MUTHIKO ALAIK PLAZA / PLAZAN	20:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	SAN MARTÍN DE UNX Grupo/Taldea CORO DE CÁMARA AIZAGA IGLESIA / ELIZAN	19:00
	Cine <i>Zinea</i>	EULATE EL REINO PROHIBIDO FRONTÓN / FRONTOIAN	20:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	YESA Grupo/Taldea CORAL VALLE DE ARANGUREN IGLESIA / ELIZAN	19:30
AZAROAK 1 NOVIEMBRE	Música Txistu <i>Musika</i>	AURIZBERRI-ESPINAL Grupo/Taldea ARDATZA TXISTULARI TALDEA FRONTÓN / FRONTOIAN	18:00
	Cine <i>Zinea</i>	BEINTZA-LABAIEN FRANKLIN ATRIO IGLESIA / ZIMETERIORAN	19:00
	Danza <i>Dantza</i>	DONAMARIA Grupo/Taldea DUGUNA PLAZA / PLAZAN	11:00
AZAROAK 6 NOVIEMBRE	Cine <i>Zinea</i>	ZUBIRI LA ISLA DE NIM FRONTÓN / FRONTOIAN	18:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	OTEIZA Grupo/Taldea TEATRE MÓBIL Obra/Lana COLOSSAL CASA DE CULTURA / KULTUR ETXEAN	18:00
AZAROAK 7 NOVIEMBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	BERRIOSUSO Grupo/Taldea EN LA LONA Obra/Lana MOMENTO RIDICCOLI CASA DEL CONCEJO / KONTZEJUAREN ETXEAN	19:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	ENÉRIZ Grupo/Taldea ILUSIONISTA PEDRO III Obra/Lana ILUSIÓN-ARTE SALA DEL AYUNTAMIENTO / UDALETXEKO ARETOAN	19:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	AÑORBE Grupo/Taldea TEATRE MÓBIL Obra/Lana COLOSSAL CENTRO CÍVICO / GIZARTE ETXEAN	20:00

AZAROAK 7 NOVIEMBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	GOIZUETA Grupo/Taldea KUKO TRUKO ETA BOLENWAIDER Obra/Lana MUNDUAN ZEHAR AYUNTAMIENTO / UDALETXEAN	20:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	DICASTILLO Grupo/Taldea CORAL VIRGEN DE NIEVA IGLESIA / ELIZAN	20:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	LIÉDENA Grupo/Taldea COMPAÑÍA HILOS MÁGICOS Obra/Lana LLEGÓ EL CIRCO SALÓN USOS MÚLTIPLES / ERABILERA ANINTZEKO ARETOAN	19:00
AZAROAK 8 NOVIEMBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	MIRANDA DE ARGA Grupo/Taldea LA TRAPERA Obra/Lana CRUZADAS COTIDIANAS SALA CARRANZA ARETOAN	18:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	CIRAUQUI Grupo/Taldea ILUSIONISTA PEDRO III Obra/Lana ILUSIÓN-ARTE FRONTÓN / FRONTOIAN	13:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	URROZ Grupo/Taldea CORAL SAN MIGUEL IGLESIA / ELIZAN	13:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	IBERO Grupo/Taldea CORAL JULIÁN GAYARRE IGLESIA / ELIZAN	13:00
	Danza <i>Dantza</i>	GARRALDA Grupo/Taldea ROCAMADOR PLAZA / PLAZAN	13:00
AZAROAK 13 NOVIEMBRE	Música Folk <i>Musika</i>	CORDOVILLA Grupo/Taldea O'CAROLAN CENTRO INFANTA ELENA ZENTROAN	17:30
AZAROAK 14 NOVIEMBRE	Cine <i>Zinea</i>	AURITZ-BURGUETE HIGH SCHOOL MUSICAL 3 CASA DE CULTURA / KULTUR ETXEAN	18:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	LUZAIDE-VALCARLOS Grupo/Taldea KUKO TRUKO ETA BOLENWAIDER Obra/Lana MUNDUAN ZEHAR CINE / ZINEAN	19:00
	Cine <i>Zinea</i>	FONTELLAS VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA SALA SOCIAL / HERRIKO ARETOAN	18:00
	Música Folk <i>Musika</i>	EZCÁROZ Grupo/Taldea O'CAROLAN CASA DEL VALLE / IRABARREKO BATZAR ETXEAN	18:30
	Música Folk <i>Musika</i>	ZUBIETA Grupo/Taldea TOMANIA SALA MULTIUSOS / ERABILERA ANINTZEKO ARETOAN	19:00
Teatro <i>Antzerkia</i>	SANTACARA Grupo/Taldea EN LA LONA Obra/Lana MOMENTO RIDICCOLI CINE / ZINEAN	18:00	

AZAROAK 15 NOVIEMBRE	Danza <i>Dantza</i>	ABERIN Grupo/Taldea BASAKAITZ PLAZA / PLAZAN	12:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	MURUZÁBAL Grupo/Taldea CORO SANTA MARÍA LA REAL IGLESIA / ELIZAN	11:30
AZAROAK 20 NOVIEMBRE	Música Folk <i>Musika</i>	MAÑERU Grupo/Taldea O'CAROLAN LOCAL JUVENIL / GAZTELEKUAN	20:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	BADOSTÁIN Grupo/Taldea TEATRE MÓBIL Obra/Lana COLOSSAL SALA JESÚS GÓRRIZ ARETOAN	18:00
AZAROAK 21 NOVIEMBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	ABÁRZUZA Grupo/Taldea TEATRE MÓBIL Obra/Lana COLOSSAL ASOCIACIÓN AMBERRIA ELKARTEAN	18:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	OCHAGAVÍA Grupo/Taldea ILUSIONISTA PEDRO III Obra/Lana ILUSIÓN-ARTE CENTRO CÍVICO / GIZARTE ETXEAN	19:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	AIZOÁIN Grupo/Taldea LA TRAPERERA Obra/Lana CRUZADAS COTIDIANAS CASA DEL CONCEJO / KONTZEJUAREN ETXEAN	19:00
	Música Txistu <i>Musika</i>	SADA Grupo/Taldea ARDATZA TXISTULARI TALDEA FRONTÓN / FRONTOIAN	19:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	SUNBILLA Grupo/Taldea AUZPERRIKO ABESBATZA IGLESIA / ELIZAN	20:30
	Música <i>Trikitilariak</i>	ARESO Grupo/Taldea TRIKIS NAVAR PLAZA / PLAZAN	18:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	ZUGARRAMURDI Grupo/Taldea EN LA LONA Obra/Lana MENTU RIDICCOLI MUSEO DE LAS BRUJAS / SORGINKERIAREN MUSEOAN	17:00
Música Coral <i>Abesbatza</i>	AIBAR Grupo/Taldea CORO SAN FERMÍN IGLESIA STA. MARÍA / ELIZAN	20:00	
AZAROAK 22 NOVIEMBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	BARÁSAIN Grupo/Taldea ILUSIONISTA PEDRO III Obra/Lana ILUSIÓN-ARTE ANTIGUAS ESCUELAS / ESKOLAN	19:30
AZAROAK 28 NOVIEMBRE	Música Coral <i>Abesbatza</i>	MURIETA Grupo/Taldea CORO JEIKI IGLESIA / ELIZAN	19:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	NARBARTE Grupo/Taldea KUKO TRUKO ETA BOLENWAIDER Obra/Lana MUNDUAN ZEHAR AYUNTAMIENTO / UDALETXEAN	16:30

AZAROAK 28 NOVIEMBRE	Música <i>Musika</i>	LEZÁUN Grupo/Taldea OJALÁ KANTAUTOREEN ELKARTEA SOCIEDAD / ELKARTEAN	17:00
	Danza <i>Dantza</i>	PITILLAS Grupo/Taldea TXIBIRI PLAZA / PLAZAN	20:30
	Teatro <i>Antzerkia</i>	ISABA Grupo/Taldea LA TRAPERA Obra/Lana CRUZADAS COTIDIANAS CINE / ZINEAN	20:00
AZAROAK 29 NOVIEMBRE	Cine <i>Zinea</i>	TAJONAR VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA LOCAL DE LA IGLESIA / ELIZALEKUAN	18:00
ABENDUAK 3 DICIEMBRE	Música Coral <i>Abesbatza</i>	FIGAROL Grupo/Taldea CORAL OLITENSE IGLESIA / ELIZAN	12:00
	Teatro <i>Antzerkia</i>	BETELU Grupo/Taldea EN LA LONA Obra/Lana MEMENTU RIDICCOLI FRONTÓN / FRONTOIAN	17:30
ABENDUAK 4 DICIEMBRE	Música <i>Musika</i>	BERBINZANA OJALÁ KANTAUTOREEN ELKARTEA SOCIEDAD / ELKARTEAN	18:00
	Música Folk <i>Musika</i>	IGANTZI Grupo/Taldea TOMANIA SOCIEDAD / ELKARTEAN	20:00
ABENDUAK 5 DICIEMBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	JURRIETA Grupo/Taldea COMPAÑÍA HILOS MÁGICOS Obra/Lana LLEGÓ EL CIRCO FRONTÓN / FRONTOIAN	18:00
	Música Cámara <i>Ganbara</i> <i>Musika</i>	ETXAURI Grupo/Taldea BOSTARTE IGLESIA / ELIZAN	20:30
	Música Txistu <i>Musika</i>	UZTÁRROZ ARDATZA TXISTULARI TALDEA IGLESIA / ELIZAN	19:30
ABENDUAK 6 DICIEMBRE	Teatro <i>Antzerkia</i>	BAKAIKU Grupo/Taldea EN LA LONA Obra/Lana MEMENTU RIDICCOLI LUDOTECA / LUDOTEKAN	18:00
	Música Coral <i>Abesbatza</i>	BARGOTA Grupo/Taldea CORAL OBERENA IGLESIA / ELIZAN	13:00
	Danza <i>Dantza</i>	ARRIBE-ATALLU Grupo/Taldea OBERENA FRONTÓN / FRONTOIAN	19:00



RONDA DE OTOÑO
UDAZKENEKO BIRA

2 0 0 9